



64年漫长的尘封埋没
30个月的编曲与创作
20位歌手献唱与朗诵
2009年的春天完成了

编曲与创作
蔡培强

南洋抗日史诗

一部反法西斯战争，弘扬正义，缅怀先烈，可歌可泣的英雄史诗

1. 别离(扬厉曲)
2. 保卫马来亚(杨果词 杨励曲)
3. 告别马来亚(杨果词 杨励曲)
4. 新加坡河(墨尼词 叶立天曲)
5. 马来亚颂(叶立天曲)
6. 悼同志歌(李秋平词 叶立天曲)
7. 树胶花开(杜边词 阿珍, 钟植松等曲)
8. 冲破敌人封锁线(友兰词 林佚曲)
9. 九一追悼歌
10. 军歌
11. 欢迎歌(何红改词 彭少雄曲)
12. 抗日胜利进行曲

南洋抗日史诗

内容介绍：

南洋抗日史诗包含的12首歌曲，创作于1941到1945年日本侵占马来亚期间，是世界反法西斯战争珍贵的文化遗产。战后，英国人重返马来亚（包括新加坡），重新实行殖民统治，颁布“紧急法令”，致使这些歌曲长期被尘封埋没，没有得到充分演绎的机会。这次以管弦乐编曲，由20多位网络歌手以独唱，对唱，合唱的方式，辅以原创的配乐朗诵，通过艺术的表现手法，希望能反映出上世纪四十年代，那场残酷战争的部分面貌，并以此祭奠死难的同胞，缅怀牺牲的先烈，弘扬正义，珍惜和平。

出版日期：2009年1月1日于新加坡
(C) (P) A-0118751-2

- 1 序：飘动的红
- 2 别离 (杨厉曲)
- 3 保卫马来亚 (杨果词 杨励曲)
- 4 告别马来亚 (杨果词 杨励曲)
- 5 新加坡河 (墨尼词 叶立天曲)
- 6 马来亚颂 (叶立天曲)
- 7 悼同志歌 (李秋平词 叶立天曲)
- 8 树胶花开 (杜边词 阿珍 钟植松等曲)
- 9 冲破敌人封锁线 (友兰词 林佚曲)
- 10 九一追悼歌
- 11 军歌
- 12 欢迎歌 (何红改词 彭少雄曲)
- 13 抗日胜利进行曲
- 14 谢幕：歌唱马来亚
- 15 尾声：大红花

附录：管弦乐作品 (作曲：蔡培强)

- 16 风雨云南园 (为纪念南洋大学而作)
- 17 晓冬 (为纪念一位姑娘而作)
- 18 心碑 (为纪念一位烈士而作)
- 19 重升的太阳 (为纪念汶川大地震而作)

合成：中国狼/艾茉莉 朗诵：灰飞烟灭/希阳

男歌手：中国狼/向阳/下里巴人/文华/戈壁滩/一唱
海盜王/蓝河/古钟/红岭 七言诗：德仁

女歌手：艾茉莉/希阳/似水柔情/新竹/园园/紫荆园
快乐歌手/英姑/金黄圆月/树椰子/雨霖初虹

歌谱来自：“歌唱在旗下”编者：林佚/槐华

资料参考：“血碑”油印本 (据1946年2月8日版手抄)
“大战与南侨” (民国36年) 编者：陈嘉庚

南洋抗日史詩

编曲与创作：蔡培强

- 1 序：飘动的红
- 2 别离
- 3 保卫马来亚
- 4 告别马来亚
- 5 新加坡河
- 6 马来亚颂
- 7 悼同志歌
- 8 树胶花开
- 9 冲破敌人封锁线
- 10 九一追悼歌
- 11 军歌
- 12 欢迎歌
- 13 抗日胜利进行曲
- 14 谢幕：歌唱马来亚
- 15 尾声：大红花

附录：

- 16 风雨云南园
- 17 晓冬
- 18 心碑
- 19 重升的太阳

合成：
中国狼 艾茉莉

朗诵：
灰飞烟灭 希阳

日期：2009年1月1日
<http://quyi.net>
(P) (C) A-0118751-2

南洋抗日史诗

编曲与创作：蔡培强

1. 别离(扬厉曲)

唱起我们的歌来
不要为别离悲哀
我们是现在的主人
伟大的责任在身上

燃起理智的火把
踏上人生的战场
在古老的国土上
唤起新生的力量

我们有共同的理想
我们有共同的信仰
向共同的目标前进
好象不分别一样

2. 保卫马来亚 (杨果词 杨励曲)

南太平洋上海涛在翻腾
法西斯强盗带来战争
从北马边境到南马之端
遍地是受难者的呻吟

多少的生命多少的财产
在枪火之中毁灭殆尽
广阔的城市恬静的乡村
到出发发出反侵略的呼声

团结起来马来亚人民大众
为自由解放斗争
誓死保卫马来亚领土完整
打倒黑暗迎光明

3. 告别马来亚 (杨果词 杨励曲)

今夜别离你
奔向艰苦搏斗的中原
我们默默在怀念
美丽的马来亚
我们第二的故乡
你胶园广阔
锡矿煤炭山众多
你是赤道山的温泉
大自然的娇儿
我们如今已失去在这
半岛天空高飞的自由
但在那烽火遍地的北国
我们将继续象海燕冲破海浪
马来亚哟，马来亚哟
我们还要回来，要回来
在那晨鸡报晓的时候

4. 新加坡河 (墨尼词 叶立天曲)

暮色下新加坡河
悄悄地流黯黯地诉
你可知道多少惨泪冤血
滴入你的心胸
妻子幻见郎的血尸
孩子梦见惨死的爹娘
椰园怨歌铁石暴跳
谁能禁住这怒火这怒火
谁愿听
野兽吃人的歌颂英勇
谁愿看
自谓仁慈的血刀灼灼

你啊！新加坡河
怎愿更多的血泪
来滴碎你的心胸

激荡怒吼吧
人民挣扎反抗
挣扎反抗

5. 马来亚颂(叶立天曲)

南风吹来了丰盛的锡矿和胶园
夕阳照耀着碧绿的波涛和岛影
你啊！马来亚，从前的马来亚
昼夜在忙碌不息
稠密交通，来来往往，多么热闹
人民的歌声震撼了全马
每一个同胞为自由而歌唱
日本法西斯是东方的疯狂侵略者
残酷的战争闯进了马来亚领土
啊！马来亚，如今的马来亚
在敌人的铁蹄下
失业流离，奸淫掳掠，屠杀磨难
谁愿意马来亚失掉了自由
谁甘愿忍受敌人的残暴
黎明快来了！五百万人民已经抬头
紧紧手携手，共同为抗日而战斗
你啊！马来亚，黎明的马来亚
在进行中的队伍
团结一致，向前迈进，迎接光明
要夺回我们失去的土地
把敌人个个都驱逐出去
看！群众以发出了反抗的怒吼
每一颗心，每一步伐
结成了坚强的战线
掀起了抗日的巨浪
巨浪！巨浪！
争取民族的解放
巨浪！巨浪！
争取民族的解放

6. 悼同志歌 (李秋平词 叶立天曲)

云山沧沧，江水泱泱
让胶林抱着人民
一声泪歌颂赞
布尔塞维克忠烈牺牲的精神
山样高，水样长
红色的名字啊！
刻在人民心胸
永随着历史齐跑
同志啊！
安息在法西斯的牢狱
是明天人民国家的土地

7. 树胶花开 (杜边词 阿珍，钟植松等曲)

树胶花开遍地黄
往年今日割胶忙
虽然油盐茶饭吃不饱
洗了胶桶碾呀连桶碾
碾呀连桶碾
大家欢聚在一堂
在一堂

树胶花开遍地黄
今年胶山当花床
到处饥寒病痛和死亡
流浪街头浪呀浪叮铛
浪呀浪叮铛
父母妻儿各一方
各一方

树胶花开遍地黄
如今年少气力壮
等待奸淫枪杀坐监房
枉过一生渺渺又茫茫
渺渺又茫茫
不如背枪上战场
上战场

8. 冲破敌人封锁线 (友兰词 林佚曲)

你听四方的炮声响隆隆
连珠般的炮弹前后左右
向这我们阵地轰阵地轰
同志们！
不要害怕不要惊慌
沉着来应战
抓住敌人最弱的一环
集中火力向前冲
冲破那敌人封锁线
冲破那敌人封锁线！冲啊！

9. 九一追悼歌

壮士的血
撒遍了九一这最悲壮的日子
英勇牺牲的斗士啊
千百万的同胞
在哀悼着你们壮烈的死
为着要驱逐日本法西斯
为着要争取马来亚民族解放
你们勇敢牺牲
献出了热血和头颅
你们生得伟大死得光荣
我们毫不悲伤
只有感到愤怒

10. 军歌

看我们军号响斧镰旗飘扬
军歌慷慨军歌悠扬人人精神壮
大家努力向前夺回我们土地
冲冲冲冲杀杀杀尽一切法西斯
看最后的抗日胜利

11. 欢迎歌 (何红改词 彭少雄曲)

排列着队伍
洋溢着激情
举手在高扬
欢歌在荡漾
热烈欢迎欢迎啊
我们亲爱的同志
热烈欢迎欢迎啊
我们亲爱的同志

迈开着健步
怀抱着红心
笑跋过千山
喜涉过万水
热烈欢迎欢迎啊
我们亲爱的同志
热烈欢迎欢迎啊
我们亲爱的同志

紧密的战友
亲爱(团结)的兄弟
战斗在一起
胜利在一起
热烈欢迎欢迎啊
我们亲爱的同志
热烈欢迎欢迎啊
我们亲爱的同志

12. 抗日胜利进行曲 后页→

12. 抗日胜利进行曲

抗日的旗帜高空飘荡
岗位站上挺起胸膛
瞄准枪高傲地冲向前
军号壮丽反法西斯一致
抗日旗精致美丽
我们这队伍要震动世界
谁怕那枪炮利害
听！那军号多么骄傲
敌人惊慌且烦恼
让我们去消灭他
夺回那一切的失地
挺起胸膛瞄准枪
矫捷地冲向前
这人民抗日军多英勇
高飘的抗日旗多美丽

秋风萧萧秋风萧胜利的旗帜飘荡
我们歌唱这反法西斯的胜战
我们歌唱正义伸张
歌唱世界人类平等解放
英勇的游击队消灭敌人
法西斯一败涂地
看！游击队多么雄壮
听军歌慷慨激昂
秋风萧萧秋风萧胜利的旗帜飘荡
愿全世界的人类平等解放
听歌唱反法西斯的胜战
听高唱平等正义伸张

歌手：号码代表歌曲编号

01. 英姑 蓝河
02. 男声：中国狼 一唱 戈壁滩 海盗王 古钟
女声：希阳 艾茉莉 似水柔情 新竹 英姑
03. 中国狼
04. 文华
05. 下里巴人 雨霁初虹
06. 希阳
07. 艾茉莉
08. 中国狼 一唱 向阳 戈壁滩
09. 英姑
10. 男声：中国狼 一唱 向阳
女声：紫荆园 英姑 希阳 艾茉莉
11. 新竹 希阳 似水柔情 艾茉莉
12. 男声：红岭 下里巴人 一唱 中国狼
女声：艾茉莉 快乐歌手 金黄圆月
似水柔情，树婵子，雨霁初虹，园园

朗诵词：蔡培强 七言诗(二首)：德仁

歌谱：歌唱在旗下(2003年11月香港出版)
编者：林佚 槐华 ISBN: 962-278-214-0

资料：血碑油印本(据1946年2月8日版手抄)
编者：星洲出狱抗日同志联谊会

听众感言节录： 13/12/2008

铁树：首先，我要说每一首都认真地听完了，像是听了一堂深刻、动人的历史课。我不敢相信如果没有音乐，我会把这段历史读得如此仔细，从而受到如此的震撼！音乐的作用，音乐的力量，令人折服。感觉每一位参与施工的“工程人员”都倾入了他们的全部真情，真实地再现了当时的普通群众积极投入抗战，保卫家园、不可动摇的决心。作为一个听众，我的心情随着歌曲所展现的情景或低沉、压抑，或激昂、反抗，或悠扬、舒展，直到充满喜悦，为胜利欢呼！

老中：面对不能忘却的历史我失语在这种强烈的情感体验中，面对今天的纪念我只想表达心中巨大的哀悼，我只想告诉大家我一个普通高山人心中对这部众人演唱的南洋抗日史诗敬重。当年任人宰割的同胞们，他们承受了这个世界上最悲惨的遭遇，他们在恐惧中被驱赶，杀戮，活埋，今天大家的歌唱就是代表每一个受害者在倾述，南洋抗日史诗展现的每一个悲壮的画面，都是对历史的一次纪念。

点缀：在朗诵词的串联下，风格和内容迥异的12首歌曲，以其丰富的艺术张力，向今天的人们展示了64年前那场可歌可泣的抗日斗争的画卷——这段历史是不被大多数华人了解和熟知的历史。今天借助这部史诗，人们可以了解一个最基本的史实，就是在日军的残酷镇压和统治下，在马来亚的土地上，始终有着众多的仁人志士，他们不怕牺牲，与日本侵略军进行了不屈不挠的斗争，他们用青春和热血写下了誓死抗日的英雄篇章。

86：你们做了一件很了不起的事，这歌声也终会融入历史，岁月会记得抗日的仁人志士，也会记得为他们歌唱的人们。

史诗开场音乐：飘动的红 (取自同名长篇音乐稿旋律)

史诗尾声歌曲：大红花
(为南洋抗日史诗诞生而作)
(蔡培强词曲 2008年8月2日)

演唱：中国狼 新竹

火红的大红花啊
诞生在火热热的南洋
英雄的鲜血为她催生
儿女的泪水把她浇灌
历尽凛冽刺骨的白
本色永不改
如今风沙已经远去
她为何不开放
她为何不开放

美丽的大红花啊
生长在冰冷冷的山上
小伙儿的热情给她力量
姑娘的热泪给她温暖
跨越世纪迷茫的雾
本质永不败
千万颗心热切期待
她开得多么灿烂
她开得多么灿烂

啊！火红美丽的大红花

附录：管弦乐作品

风雨云南园(2007年8月)
(为纪念南洋大学而作)

晓冬(2007年5月)
(为纪念一位姑娘而作)

心碑(2007年10月)
(为纪念一位烈士而作)

重升的太阳(2008年6月)
(为纪念汶川大地震而作)

作曲者：蔡培强，新加坡人，毕业于新加坡表演艺术学院戏剧班(1972)

南洋抗日史诗

编曲与创作：
蔡培强